

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

S

93003



Draw a cross through the box (☒) if you have NOT written in this booklet

+

# TE IHIRANGARANGA O TE HIRANGA HE TAUAROMAHI



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa  
New Zealand Qualifications Authority

## Te Hiranga 2024 Te Reo Māori

Te Wā: E toru hōra  
Te Tāpeke: 24

Tirohia mēnā e rite ana te Tau Ākonga ā-Motu (NSN) kei runga i tō puka whakauru ki te tau o runga ake o tēnei whārangi.

E RUA ngā wāhanga o tēnei whakamātautau.

**TE WĀHANGA TUATAHI:** Pānui – Tuhituhi (2 hōra)

**TE WĀHANGA TUARUA:** Whakarongo – Kōrero (1 hōra)

Whakautua ngā pātai KATOAA ki ngā wāhi wātea kua whakaritea. Me reo Māori ngā whakautu katoa.

Mēnā ka hiahia whārangi atu anō hei tuhituhi i ō whakautu, whakamahia ngā whārangi wātea kei muri i tēnei pukapuka.

Tirohia mēnā e tika ana te raupapatanga o ngā whārangi 2–15, kei roto i tēnei puka, ka mutu, kāore tētahi o aua whārangi i te takoto kau.

Kaua e tuhi i te wāhi o te rauponga whakarare (𐤀𐤁𐤃). Ka tapahia tēnei wāhi i te wā ka mākahia tēnei pukapuka.

**ME HOATU TE PUKAPUKA NEI KI TE KAIWHAKAHAERE Ā TE  
MUTUNGA O TE WHAKAMĀTAUTAU.**

Te Pātai	Ngā Māka
Tuatahi	7
Tuarua	8
Tuatoru	7
<b>TE TĀPEKE</b>	<b>22</b>

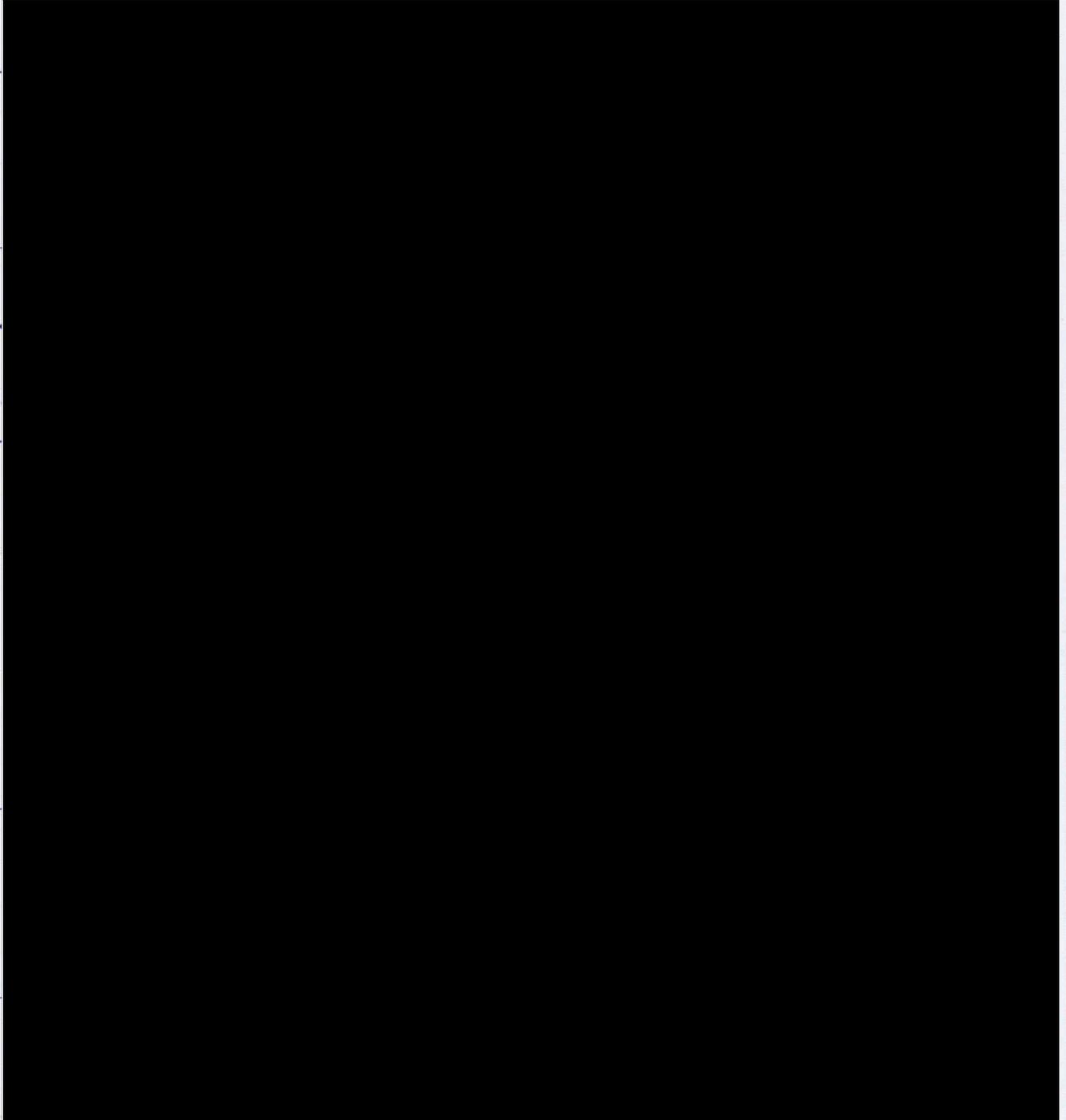
TĀ TE KAIAROMATAWAI MAHI ANAKE

## WĀHANGA TUATAHI: PĀNUI – TUHITUHI

### TŪMAHI TUATAHI: HE PĀNUI AROĀ

Pānuihia te wāhanga kōrero e whai ake nei, ā, tuituia ngā kōrero ki ō whakautu mō te Tūmahi Tuatahi.

#### He Haere Takirua



Nā Rongomai Smith, 2015.

## NGĀ PĀTAI

He kōrero tēnei, he whakaaro tēnei nō Rongomai Smith e pā ana ki te haere takirua o te reo Māori me ngā tikanga Māori. Tēnā, whakamāramahia ki āu ake kupu, te tikanga o ngā rerenga kōrero e whai ake nei i te tirohanga a te kaituhi. Me whakautu noa iho ki te reo Māori.

(1) [REDACTED]

Ki tō te Māori whakaaro, he haere takirua ngā mea katoa me ko te waka houma whakaaro e tere nei. "Ko te reo Māori me ngā tikanga Māori, ōna hiwi e ruā" Koia nei te ngako o te tuhinga nei.

(2) [REDACTED]

E ora tonu ai te tikanga, me whakarerekē ki tōu nā ao e pai ai tō noho. E ora tonu ai te reo me ōnā tikanga, me whakarerekē ~~ki~~ ki tōu nā ao e kōrerotia tonutia ai. Heoi anō, kore rawa atu nei ētahi o ō rāua āhuatanga e rangona anōtia, kua rite nei ki te wāoa kua ngaro!

(3)

E ora tonu ai te reo, kua whakarerekihia ā tāton tikanga Māori, kua tini haeretia tō tāton reo Māori me ōnā tikanga. Kia ahatia? Kia mahi ai tō noho ki ō tāton nā aō, me te aha kore rawa atu nei ētahi o ō rāua āhuatanga e rangona anō. Kua rite nei ki te moa kua ngaro ki te pō.

(4)

Ki tō te Māori whakaaro, he haere takirua ngā mea katoa. Ka toko te huahatan: te kaituhi, he hua rānci tō te reo Māori ki te kore he tikanga? He hua rānci tō te tikanga ki te kore he reo? Mō te whakaaro he ahea, kiore: tua atu: tēnā. Inā hoki ki te mate te Reo kua mate hokitōnā hea ko Tikanga. Ki te ngaro rānci ko Tikanga, kua mate anō hoki ko Reo.

Kimihia tētahi kupu nō te tuinga e ōrite ana te tikanga ki ēnei kupu nei.

(5) whakaaro: Huahatan

(6) raupī: pōhiri

(7) kāore i tua atu: kāore he painga i tēnā

(8)

Ahakoa te kore kore o te ringawera e marama nei  
 ki te reo Māori. (ki etahi o o tātou marae) E hāpai  
 tonu ake ana rātonu i ngā tikanga Māori pēnei:  
 te manaakitia, i te whāngaihia o te manuhiri.  
 ki te mahi a te kai.

(9)

E whakapūman ana tēnei kōrero i tō te Māori whakaaro  
 he haere takirua ngā mea katoa. Me kore te reo  
 pōwhiri i whakackea mai ai te marae e te  
 manuhiri. Nā te reo Māori, te reo pōwhiri i  
 taea ai ngā ringawera te kawe i ngā tikanga Māori  
 o te manaaki, o te whāngai manuhiri.

(10)

Nā te hiri katan, nā te hiri manū i kore ai  
 te ~~whaka~~ waka houma i tikaki. He haere takirua  
 ngā mea katoa ki tō te Māori whakaaro.  
 Me kore ake te hiri katan, te hiri manū e  
 mānu tonu nei te waka houma.

## TŪMAHI TUARUA: HE TUHITUHI

Tuhia mai he tuhinga i te reo Māori hei whakautu i **TĒTAHI** o ngā kaupapa kei te rārangi i raro iho nei.

- Kia **450–500** te nui o ngā kupu i tō tuhinga.
- Whakaurua ngā whakataukī, ngā kīwaha me ngā rārangi kupu mai i ngā waiata, ngā haka rānei hei whakarākei i tō tuhinga.
- Whakamahia te wāhi 'Mahere Whakaaro' hei whakamahere i ō ake whakaaro.

### KAUPAPA (Tīpakohia TĒTAHI)

1. E kore te reo Māori e noho hei reo matua anō mō te iwi Māori!
2. Me kua e whakawā te whakataetae kapa haka, Te Mana Kuratahi, he tamariki rawa rātou!
3. Me hoki a Aotearoa whānui ki te whai anō i te maramataka Māori.
- ④ Me taea e ngā tamariki Māori katoa te kōrero Māori.

#### MAHERE WHAKAARO

(Kāore tēnei mahere whakaaro e mākahia)

Ngi paka e tuhi mai ai i ngi kaupapa  
~~2. Me kua~~ Me taea e ngi tamariki Māori katoa te  
 4. kōrero Māori  
 He ngi pae ara e kīria ai tētahi he Māori?  
 He hore takirua ngi mea kōrero.  
 Kei wha ki hoki te motuhaketanga o te iwi  
 atu i tōna reo?  
 Ngi pae ara: Reo tīkanga Whakaaro  
 Reo-hi hore

Tuhia tāu tuhinga mō te Tūmahi Tuarua ki konei.

Nama kaupapa: 4

E te tihi, e te tā! Nānā mai kakea mai rā tōku mauunga kōrero e kīia nei. "Me taea e ngā tamariki Māori katoa te kōrero Māori." Kei te pūtaka o tōku mauunga kōrero, ka kōrerotia ai ko ngā paeāra e kīia ai tētahi he Māori. Kei te piraki o tōku mauunga ka wānanga wanangahia ai ko te haere takirua o ngā mea katoa ki tō te Māori whakawāro. Kia tae rawa ake tātou ki te tihi o tōku mauunga kōrero, kei reira ko te urupouarama e whenge mai ana, ara "Kei wha kē hoki te motu haketanga o te iwi atu i tōnā reo? Nā reira, kei ōku rangatira tōnā kia kake ngātahi tātou i tēnei mauunga whakahi.

E kī ana te kōrero he aha rā i a ngā paeāra e kīia ai an he Māori? Ki aha nei e tom nei ngā pou matua e kīia ai an he Māori, ko te tuātahi, ko taku mātau, tōku mārama ki te reo Māori, nā te reo Māori i taea ai an te hono atu ki ōku tipuna, te hono atu ki ōku matua, te hono atu ki tōku reanga, ā, tae noa atu ki ake uri whakahaheke. Me kī rā ko te reo Māori tētahi o ōku hononga matua ki tōku ao Māori. Kei ōku matua tipuna ki ake uri, ā, tae rawa ake ki ngā ātua Māori. Koia nei te

pou tuatahi e kīia ai au he Māori, ko te  
 pūtake o toku manunga tēnei. Kua kakea, kia  
 huri ake tāton ki te pou tuarua e kīia ai au  
 he Māori, ā, ko ngā tikanga Māori tērā. Mi kore  
 ake te reo Māori; taea ai au te whakakōrero  
 i ngā pirākan ā ngā tūpuna, ~~hōhō~~ mi kore  
 ake ngā tikanga itāea ai au te mahi ake i tā  
 rā i mahi ai, ngā mahi whakatuhi kai, ngā mahi  
 whakairo, ngā mahi whakatero moana, ngā mahi  
 mātai whetu, te manaakitia me te whāngaihia  
 o ngā manuhiri ki te mahi a te kai. Kātōa  
 mai e whakamāori nei i aha. E kīia ai au  
 he Māori ko ngā tikanga Māori kia tāmanā  
 ranatia. Kia huri ake tāton ki te pou tuatoru, ana  
 ko te whakapapa mā tō toto anō koe e tohu  
 mō he Māori kōre rānei. Ki roto  
 i ōu whakapaparanga tō Māoritanga e noho ana  
 engari mā tō arere Māori, mā tō reo Māori tērā  
 e kōrerotia, mā au tikanga tērā e whakatinanahia  
 mai. Nā kia tāhū: o tāton kōwhiri ki te pīnakitanga  
 o toku manunga kōrero ki reira te kaupapa  
 e kīia mai ana "ki tō te Māori whakaro he  
 haere takirua ngā wā katoa" Ki te mate te  
 kōrero ko mate hoki ko tōna hōa, ko tikanga. Ki te  
 mate rānei ko tikanga ko ngaro anō hoki ko  
 Reo. E reo Māori ai ngā tanariki katoa  
 me pūman hoki o rāton manana ki ngā  
 tikanga Māori, ko ngā āhuatanga Māori katoa  
 e haere takirua ana.

Ā Kati, e tata atu ana tātou ki tahi o tōku  
 mānua kōrero, ko kōwhiri tōu tātou kite ai  
 i te ~~whakapapa~~ whakapapa hirahira e kōia  
 māi nei, "Kei whāia kē hoki te motuhaketanga  
 o te iwi atu i tōnā reo?" "Me taea e ngā  
 tamariki Māori katoa te kōrero Māori me pēhea  
 rā an e kē he Māori tēnei tamaiti ki te kore  
 tōnā reo, ki te kore rānei āna tikanga.  
 Kia reo Māori rawa ia, kia mau rānei ia ki  
 āna tikanga Māori, kātahi nei ka taea te kē  
 he tamaiti Māori tōnā. Ko tāke e whakaha  
 nei chera mā tōnā toto anake ia e kōia ai  
 he Māori me pēhea rā ~~hā~~ hā whakapapa  
 e kōrerotia ki te kore tōnā reo Māori  
 me pēhea rā ēnā whakapapa e whakatinanahia  
 nei mēnā kōre ēnā ringa ki hāpai ake  
 i ngā tikanga Māori? Kei whāia kē hoki  
 te motuhaketanga o te tamaiti Māori ki te  
 kore tōnā reo Māori. Mā te reo Māori o  
 te tamaiti e kōia ai he tamaiti Māori.  
 Kei ake nei kei ake rahi kei ake whakatanahi  
 ki te rangi tātou te hunga reo Māori,  
 whāngaihia ā tātou tamariki ki tō rātou  
 reo Māori, whakainumia ki ā rātou tikanga  
 Māori kia ora tonu ai tō tātou Māoritanga  
 me te ake ake haere ake nei. Ā kati e te  
 iwi, inā te kitei o te mānua; pikitia  
 rā e tātou i tēnei rā. Kia whakapēhia ake  
 e an kia mau tonu ai ki ō koutou nā hirikapa

I te pūtake o tōku manua kōrero, i kōrerotia ai  
 ko ngā pehara e toru e kōia ai tētahi  
 he Māori ko te reo tēnā, ko ngā tīkanga  
 tēnā, ko tōnā whakapapa tēnā. Kia nātan  
 rawa ake te tangata Māori ki ēnei āhuatanga  
 kia ahei te ki he Māori ia. Nā i te  
 pīnaki-tanga o tōku manua i kōrerotia ai ko  
 te haere takirua o ngā mea katoa ki tō te  
 Māori whakaro. I te tahi i kitea ko te  
 urupoumamu rā "ki wha kē kōhi te motuhake-  
 tangā o te ini atu i tōnā Reo. Nā reira  
 Me taea te ngā tanariki Māori katoa te  
 kōrero Māori? Ac rawa atu nei!

## WĀHANGA TUARUA: WHAKARONGO – KÖRERO

### HE WHAKARONGO: Ko tōku kura

Whakarongo ki te kōrero e pā ana ki te kaupapa e kīia nei 'Ko tōku kura'. Me tuitui te kōrero nei ki tō whakautu mō te Wāhanga Tuatoru.

Ka toru ō whakarongotanga ki te wāhanga kōrero. Ka tū te pānui i waenganui i ia pānuitanga o ngā kōrero. I a koe e whakarongo ana, tuhia ō pitopito kōrero ki te wāhi e wātea ana ki ngā whārangi, ā, tīpakohia ngā kīwaha e **RUA** i te pānuitanga hei whakamāramatanga māu i tō kauhau.

Kia mutu mai ngā whakarongotanga e toru o te pānui, he 15 miniti ki a koe hei whakarite i ō kōrero whakahoki e pā ana ki te Tūmahi Tuatoru.

Ka tukuna e te kaiwhakahaere ngā pepa tuhituhi ki a koe hei āwhina i tō kauhau. Kia pau rā te 15 miniti, ka kohia e te kaiwhakahaere ngā pukapuka whakautu. He pai noa iho kia pupuri tonu koe ki ō pitopito kōrero i te wā o tō kauhau.

Kātahi ka rekoata i a koe e kauhau ana mō ngā miniti 3–4. Ka mutu te rekoatatanga hei te mutunga rā anō o tō kauhau, hei te paunga rānei o ngā miniti e 5.

### TŪMAHI TUATORU: WHAKARONGO – KÖRERO

Me whakarite koe i tētahi kauhau. Me pēnei te āhua o tō kauhau:

- whakaputaina ngā kōrero katoa ki te reo Māori
- whakapuakina ōu whakaaro mō te kaupapa
- whakamāramahia mai te ngako o ngā kīwaha e **RUA** i rangona e koe
- whakamahia ngā whakataukī, ngā kīwaha, me ngā kīanga hoki hei whakarākei i tō whakaaturanga.

#### MAHERE WHAKAARO (Kāore tēnei mahere whakaaro e mākahia)

Mere Nako

Pā pouira e wehe ata ana →

E ko

Ngā rererānga kētanga

o te kura kaupapa ki tō

Kua arua

Ngā

Tama

E wehe ana

talento whitu pōro

E kimi nei i te ara

i puta ai ia ki te whei ao

Ōwā kōtanga - kapa haka

He tannata anē kei tua

**MAHERE WHAKAARO**  
(Kāore tēnei mahere whakaaro e mākahia)

Kei aro koe ki tō  
whakaaro wawe e pā  
ana ki tōna e whai ana →  
Mā te

He nei i te kōkiritanga  
o tō ara

Kei kore e manuharitia  
e o kaiako-kara auhoā

Wawā ana

Kei te o tanuana  
o whakaaro e laere ana

Me nana mēraha  
koe ki te pācāntiti  
e whai nei a Tera  
kia tata

mā tēnei huarahi  
e ~~laere~~ laere ai oia  
wawā e whakaaro  
Wawā

He kāore nei i te  
whai i tōna pāharakeke  
Engari ki ia he whakamāori  
ke i tōna ao Māori.  
He whakamāori i tōna ao (—  
whakapāoro)

Whakamāoritia mai

Kei kua kore oia whakaaro  
ki te kua

Kia kore a i āpōpō mā  
e nate te hūmā kua

Kōtahi rā te tangi mēne

He koe...

Kia kōrero Māori i a  
rāton e ~~kōrero~~ tākaro ana

He hononga tangi mēne  
i whiria i te kura kōrero Māori







93003

## Te Hiranga

**Te Wāhanga Ako:** Te Reo Māori

**Te Paerewa:** 93003

**Te Maaka:** 22

Te Wāhanga	Ngā Pitopito Kōrero
Tikanga	Māia te whakatakoto taunaki hei whakatau tika i tāna i whakatau ai.
Te Reo	Wana ana, mārama ana te whakahua kupu me te rere haere o te reo
Kaupapa	Autaia te whakaatu i ōna pūkenga pānui, i ōna pūkenga whakautu ahakao te kaupapa